

SISTEMA DE SUBSÍDIO ESCOLAR

AIKAWA MACHI KYOUIKU I IN KAI

Para a criança poder frequentar a escola tranquilamente, Aikawa dispõe de um sistema de Subsídio para dar suporte aos gastos com: material escolar, a comida, e outros.

1. PARA SOLICITAR O SUBSÍDIO:

- (1) Pode solicitar o subsídio a família que se enquadre em uma das seguintes condições no ano 2025 / 2026.
- (ア) A ajuda de sobrevivência “Seikatsu Hogo” foi suspenso.
 - (イ) Está isento do pagamento de Imposto Municipal, Imposto de Autônomo, Imposto Predial, etc.
 - (ウ) Recebeu isenção para pagamento de Kokumin Nenkin (aposentadoria) ou Kokumin Kenko Hoken.
 - (エ) Recebeu o Subsídio Infantil Especial (Jidou Fuyou Teate). Obs. É diferente do “Jidou Teate”.
 - (オ) Tomou empréstimo no sistema do Centro de Assistência Social.
- (2) Não se enquadra em nenhuma das situações acima mas a Secretaria de Educação considera necessário o suporte financeiro devido ao baixo rendimento familiar.

[RENDIMENTO DA FAMÍLIA COMPOSTA POR:]

(*shougakusei = aluno da escola primária) (*chuugakusei = aluno da escola secundária)

Nº FAMILIARES	FAMÍLIA COMPOSTA POR:	RENDIMENTO ANUAL
2 PESSOAS	MÃE + SHOUGAKUSEI*	¥2.160.000
3 PESSOAS	PAI + MÃE + SHOUGAKUSEI*	¥2.320.000
4 PESSOAS	PAI + MÃE + 2 SHOUGAKUSEI*	¥2.930.000
5 PESSOAS	PAI + MÃE + CHUUGAKUSEI* + 2 SHOUGAKUSEI*	¥3.460.000

- ※ O total de rendimentos é variável, depende da estrutura familiar, se tem que pagar aluguel, etc.
Os valores acima servem apenas como referência.
- ※ O total de rendimentos refere-se ao total do rendimento familiar no ano anterior.

2. TRAMITAR A SOLICITAÇÃO

A solicitação deverá ser efetuada até final de abril na própria escola. Levar o formulário de solicitação, preencher, anexar todos os comprovantes e entregar na escola. Se for enviar o formulário de solicitação através da criança, trazer dentro de um envelope lacrado.

Fazer a solicitação em cada escola se, na família tiver aluno no chuugakkou e aluno no shougakkou.

Quem recebeu o subsídio no ano anterior deve fazer uma nova solicitação.

Quem está recebendo o Seikatsu Hogo não necessita fazer a solicitação desse Subsídio Escolar.

3. DATA LÍMITE PARA SOLICITAR O SUBSÍDIO ESCOLAR:

ENTREGAR A SOLICITAÇÃO NA ESCOLA ATÉ: 8 DE MAIO DE 2026 (SEX).

4. RESPOSTA DA SOLICITAÇÃO

A Secretaria de Educação examina cada solicitação de subsídio. Verificam o rendimento familiar e as demais condições apresentadas por cada família antes de aprovar ou não a solicitação.

5. CONTEÚDO DO SUBSÍDIO:

DESTINAÇÃO	PARA	LÍMITE DO VALOR ANUAL		PAGAMENTO
		SHOGAKKOU	CHUUGAKKOU	
MATERIAL ESCOLAR	1ª. SÉRIE	¥11,630 (ANTES ¥5,820) (DEPOIS¥5,810)	¥22,730 (ANTES ¥11,370) (DEPOIS¥11,360)	DIVIDIDO EM, ANTES E DEPOIS. 2 DEPOSITOS AO ANO.
MATERIAL ESCOLAR	TODAS AS SÉRIES	¥13,900 (ANTES ¥6,950) (DEPOIS¥6,950)	¥25,000 (ANTES ¥12,500) (DEPOIS¥12,500)	DIVIDIDO EM, ANTES E DEPOIS. 2 DEPOSITOS AO ANO
MATERIAL EXTRA	1ª. SÉRIE	¥64,300	¥81,000	PARA SUBSÍDIO APROVADO A PARTIR DE ABRIL. ANTES
AULA FORA DA CLASSE (NÃO INCLUI ALOJAMENTO)	TODAS AS SÉRIES P/ PARTICIPANTE	¥1,600*	¥2,310*	1º.PERÍODO ESCOL=ANTES 2º., 3º.PERÍODO ESC.=DEPOIS
AULA FORA DA CLASSE (INCLUSO HOSPEDAGEM)	TODAS AS SÉRIES P/ PARTICIPANTE	¥3,690*	¥6,210*	1º.PERÍODO ESC.=ANTES 2º., 3º. PERÍODO ESC.=DEPOIS
VIAGEM DE DESPEDIDA (SHUUGAKU RYOKOU)	ÚLTIMA SÉRIE ESCOLAR	¥22,690*	¥60,910*	IDEM
REFEIÇÃO ESCOLAR	TODAS AS SÉRIES	O VALOR PAGO	O VALOR PAGO	IDEM
AULA ONLINE	ÚLTIMA SÉRIE	¥13,750 (1ª.PARTE ¥7,500) (2ª.PARTE ¥6,250)	¥13,750 (1ª.PARTE ¥7,500) (2ª.PARTE ¥6,250)	RECEBERÁ O SUBSÍDIO EM DUAS PARTES.
	OUTRAS SÉRIES	¥15,000 (1ª.PARTE ¥7,500) (2ª.PARTE ¥7,500)	¥15,000 (1ª.PARTE ¥7,500) (2ª.PARTE ¥7,500)	
DESPESA MÉDICA	O ENFERMO	VLR TOTAL PAGO PELO RESPONSÁVEL		SOLICITAR CUPOM PARA EXAME
DESPESA COM ÓCULOS	O ENFERMO	※ ¥15.000	※ ¥15.000	SOLICITAR AUTORIZAÇÃO

※ O termo, antes, refere-se ao pagamento depositado em final de setembro.

O termo, depois, refere-se ao pagamento depositado em março.

※ O subsídio será depositado na conta indicada pelo responsável. Dependendo da situação (ter atraso no pagamento de comida ou de gastos escolares) o valor do subsídio poderá ser depositado na conta da escola.

※ Para aquisição de material escolar dos novos alunos. Recebem apenas uma vez, antes ou depois.

※ [Aula fora da escola]- Despesa paga pelos pais. O subsídio restitui os gastos de transporte e gastos com os estudos.

※ [Despesa de viagem escolar] – Despesa paga pelos pais (transporte, hospedagem, estudos). Será totalmente restituído.

※ [Despesas de estudo online] Valor incluído a partir de 2022 para cobrir despesa de comunicação quando o aluno(a) leva tablet para estudar online em casa.

※ [DESPESA MÉDICA]

Ao ser diagnosticado algum problema no exame médico realizado, entre abril e junho, na escola e necessitar um novo exame ou um tratamento, poderá contar com o auxílio para a despesa médica para as doenças abaixo relacionadas. Entregaremos o cupom para pagamento médico após a aprovação do subsídio. Válido somente para a consulta nas instituições médicas indicadas. Consultar se necessitar ir ao médico antes da aprovação do subsídio.

<<Essas são as doenças:>> ○Torakoma (tracoma) / ketsumakuen (conjuntivite) ○ Hakusen (dermatofitose) - Kaisen (escabiose) • Noukashin (impetigo) ○ Tyuuji en (otite média) ○ Manseifukubikuen (sinusite crônica) e Adenoido (adenóide) ○ Kiseityuubyou (verminose) ○ Ushi (mushiba) (cárie)

informações, telefonar para: **Kyouiku Soumu-ka Gakkou Kyouiku-han TEL.285-2111 (RAMAL 3614)**